

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
ردیف	سؤالات				نمره
۱	<p>الف) اُكْتُبْ معنی الكلمات التي تحتها خطاً: و أَنْظِرْ إِلَى الْغَيْمِ فَمَنْ أَنْزَلَ مِنْهُ مَطَرَهُ ب) عَيِّنِ الكلمات المترادفة و المتضادة (كلمتان زائدتان) (حَفْلَةٌ - رَخِيصَةٌ - مَهْرَجَانٌ - نَامٌ - غَالِيَةٌ - قَبِيحٌ) = / ≠</p>				
۱	<p>۲ كَمَلِ الفراغات في الترجمة الفارسية؟ الف) رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي و يَسِّرْ لِي أَمْرِي و احلّلْ عَقْدَةً مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي . پروردگارا برای من و کارم را برایم آسان گردان و گره از بگشا تا سخنم را بفهمند. ب) إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ بی گمان خوبی ها می بَرند</p>				
۱	<p>۳ عَيِّنِ الترجمة الصحيحة: الف) أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ و جادلهم بالتی هی أحسنُ . با دانش و فرمان ○ اندرز ○ نیکو به راه پروردگارت فرا بخوان و با آنان به شیوه‌ای که خوب ○ بهتر ○ است گفتگو کن . ب) الْغُرَابُ يَعِيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ کلاغ ○ ۴۰ ○ ۳۰ ○ سال زندگی می کند یا کمتر ○ بیشتر ○</p>				
۵	<p>۴ ترجم العبارات التالية الى الفارسية: الف) أَنْظِرْ إِلَى اللَّيْلِ فَمَنْ أَوْجَدَ فِيهِ قَمَرَهُ و زَانَهُ بِأَنْجُمٍ كالدَّرَرِ الْمُنْتَشِرِ ب) عندما يفقدُ الأعصارُ سرعتهُ تتساقطُ الأسماکُ على الأرضِ كأنَّ السماءَ تمطرُ أسماکاً ج) سَبَعٌ يَجْرِي لِلْعَبْدِ أَجْرُهُنَّ و هوَ فِي قَبْرِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ : مَنْ عَلَّمَ عِلْماً ، أَوْ أَجْرَى نَهْرًا و د) النَّاسُ نِيَامٌ ، فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا - أَنْكُمْ مَسْئُولُونَ حَتَّى عَنِ الْبِقَاعِ و الْبِهَائِمِ ه) و على كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَاطَبُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلِيمًا مَعَ احتفاظِ كُلِّ مِنْهُمْ بِعَقَائِدِهِ</p>				
۱	<p>۵ اُكْتُبْ مُفْرَدٌ أَوْ جَمْعٌ: عمیل : جمع ← ثلوج : مفرد ← حبل : جمع ← غصون : مفرد ←</p>				

رقم السؤال	النص	الترجمة
٥/٠	أكتب في الفراغ عدداً مناسباً: الف (ثلاثون / اربعون / / سيون) ب (أَحَدَ عَشَرَ / اثنا عشر / ثلاثة عشر /)	٦
٥/٠	أرسم عقارب الساعات. (لطفًا ساعت بكشيد) الف (الثامنة و النصف) ب (السادسة إلّا ربعاً)	٧
١	أكتب ضميراً مناسباً للفعل: الف (فَعَلُوا) ب (كَتَبْنَا) ج (أَجْلِسُ) د (خَرَجْتُمْ)	٨
٢	ترجم هذه الجملة: أكتب رسالتك سأكتب درسي لا تكتب على الجدار ما كتبتم تمارينكم	٩
٥/٠	اكتب في الفراغ عدداً ترتيباً مناسباً: الف (الفصل في السنة الإيرانية فصل الخريف . ب (اليوم من أيام الأسبوع يوم الخميس)	١٠
٥/١	ترجم الأفعال التالية: الماضي / المضارع / الأمر / المصدر إِسْتَرْجَعَ / يَسْتَرْجِعُ / أَسْتَرْجِعُ / اسْتَرْجِعْ / / / پس گرفتن ----- الماضي / المضارع / الأمر / المصدر جَالَسَ / يُجَالِسُ / جَالِسٌ / مُجَالَسَةٌ / / / می کند /	١١
٥/١	عين الجواب الصحيح: الف (المضارع من (حَذَرَ) يحاذِرُ ○ يُحَذِرُ ○ يَحَذِرُ ○ ب (الماضي من (يُحَاوِلُ) تَحَوَّلَ ○ حَاوَلَ ○ حَوَّلَ ○ ج (النهي من (تَقَبَّلُوا) لا تقبلوا ○ لا تقبلوا ○ لا تقبلوا ○	١٢
٢	اجعل في الدائرة العدد المناسب: (كلمة واحدة زائدة) ١- الدُرَّر ○ أداة لتنظيف الإنسان ٢- أَلْفَنَسْتَان ○ فاكهة يأكلها الناس مجففة أيضاً ٣- المَحِيْط ○ من الملابس النسائية ذات الألوان المختلفة ٤- المَشْمِشُ ○ أكبر من البحر كثيراً ٥- الفَرْشَاهُ ○	١٣
٥/٠	عين الصحيح و الخطا حسب نص الدرس: (✓ و ×) الف (تحدث هذه الظاهرة (مَطَرُ السَّمَكِ) عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي السَّنَةِ ب (رسالة الإسلام قائمة على أساس المنطق و اجتناب الإساءة)	١٤
١	أجب عن الأسئلة التالية بالعربية كم عمرك؟ / ما هذه الحبوب؟ من أي مدينة أنت؟ / كيف حالك؟	١٥

نام درس: عربی - دهم ریاضی و تجربی
 نام دبیر: جواد پوران
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰/۱۲
 ساعت امتحان: ۸:۳۰ صبح / عصر
 مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۲ تهران
 دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش (واحد حافظ)



کلید سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی ۹۸-۹۷

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	الف) ابر / جوی‌های آب	ب) حفلة = مهرجان / رخیصة ≠ غالية
۲	الف) سینه‌ام را / بگشا / زبانم	ب) بدی‌ها را
۳	اندرز / بهتر ۳۰ / بیشتر	
۴	الف) و به شب نگاه کن، پس چه کسی پدید آورد در آن ماه و زینت داد به آن با ستارگان مانند مرواریدهای درخشان ب) نزد ما گردبادی برانگیخت و به سرعت ماهی‌ها پی در پی از آن بر زمین افتادند، از آسمان ماهی می‌بارید. ج) پاداش هفت چیز برای بنده بعد از مرگ در قبر است، کسی که علمی را یاد دهد، یا رودی را جاری کند. د) مردم خوابند هنگامی که می‌میرند، بیدار می‌شوند - قطعاً شما مسئول هستید، حتی قطعه‌های زمین و حیوانات. و بر شما واجب است که با یکدیگر زندگی کنید و همزیستی مسالمت آمیز داشته باشید.	
۵	عمیل : جمع ← عملا حبل : جمع ← حبال	ثلوج : مفرد ← ثلج غصون : مفرد ← غصن
۶	الف) خمسون	ب) اربعة عشر
۷	الف) ۸ و نیم	ب) یه ربع به شش
۸	الف) هم ب) هما	ج) انا د) انتم
۹	نامه ات را بنویس / تکالیفم را خواهم نوشت ب روی دیوار بنویس / تمرین هایمان را ننوشتیم	
۱۰	الف) ثالث ب) سادس	
۱۱	پس گرفت / پس می‌گیرد / پس بگیر / پس گرفتن هم‌نشینی کرد / هم‌نشینی می‌کند / هم‌نشینی کن / هم‌نشینی کردن	
۱۲	الف) یَحْدَرُ ب) حاول ج) لا تُقبلوا	
۱۳	۱- الدَّرَر ۲- أَلْفَنسْتَان ۳- المَحِيط ۴- المَشْمِشُ ۵- الفَرْشاه	○ أداة لِتَنْظِيفِ الْإِنْسَانِ ○ فَاكِهَةٌ يَأْكُلُهَا النَّاسُ مُجَفَّعَةً أَيْضاً ○ مِنَ الْمَلَابِسِ النَّسَائِيَةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلَفِ ○ أَكْبَرُ مِنَ الْبَحْرِ كَثِيراً
۱۴	الف) غلط ب) صحیح	
۱۵	کَم عُمُرُکِ؟ عمری سنة عشر / ما هذِهِ الحبوب؟ الحبوب الصواع مِنْ أَى مَدِينَةٍ أَنْتِ؟ الطهران / کِيفَ حَالِکِ؟ انا بخیر	
جمع بارم : ۲۰ نمره		نام و نام خانوادگی مصحح : جواد پوران
امضاء:		